

鄭紹遠教授 Professor Shiu Yuen Cheng

To an abstract mathematician such as Professor Shiu Yuen Cheng, nothing contains more beauty than an elegant theorem and the reasoning that leads up to it. Like a creative artist at an easel, the insights into life's mysteries uncovered through statements, axioms and proofs offer a wondrous key to knowing how and why the world works.

Professor Cheng has never wanted to keep his gift for fathoming these enigmas to himself. Instead, he has devoted a lifetime to drawing out simplicity from complexity and seeking to share the joys of such knowledge. Over the past 40 years, he has brought the wonders of calculus, differential geometry, and game theory, along with the core role that mathematics plays in social development, to the young, gifted or simply interested.

Introduced to Euclid at Pui Ching Middle School, the smitten youngster went on to study mathematics at the Chinese University of Hong Kong. Later, as a doctoral student at the University of California, Berkeley, he was supervised by world-renowned mathematician Shiing Shen Chern whom he deemed an outstanding example of a "true Chinese scholar".

It was a lesson Professor Cheng never forgot, dedicating his own career as an academic to showing how to achieve at the highest levels and be an honorable person. First NYU, Princeton and UCLA in the United States and his alma mater in Hong Kong were the beneficiaries of this perspective. Then in the mid-1990s, he joined HKUST. As a dynamic start-up university with a goal to be world class in research and education, and a specific focus on science and technology, it proved a perfect match.

Starting out at HKUST as Head of the Mathematics Department in 1996, Professor Cheng became Dean of Science in 2004, and later stepped up to serve as Acting Vice-President for Academic Affairs and Deputy to the President. In addition, he served on the University Court, Council and Senate. He was made a Chair Professor in 2005 and an Emeritus Professor in 2014.

Professor Cheng's research was of the highest order, devising novel theorems on Riemannian geometry, the study of curved surfaces, and being recognized for his 榮譽大學院士 Honorary Fellow of HKUST

對於像鄭紹遠教授般的純數學家來說,世界上最 引人入勝的莫過於一道精確簡潔的數學定理及其背後 的推論。就如站在畫架前的畫家,數學家藉著命題、 公理及證明洞察生命的奧妙,為解開人類對自然界運 作的謎團留下線索。

鄭教授從未想過將自己的才華秘而不宣,亦不孤 芳自賞,反而窮一生精力將數學理論化繁為簡,樂於 與人分享數學之美及這門學問的樂趣。過去40年間, 他致力培育後進,向對數學有熱誠、有天分的年輕人, 傳授微積分、微分幾何及博奕理論的精妙之處,並讓 他們明白數學在社會發展中的重要角色。

他就讀培正中學時,深受古希臘數學家歐幾里得 啟蒙,因而選擇入讀香港中文大學數學系。及後,他 負笈加州大學柏克萊分校攻讀博士課程,師承世界知 名數學家陳省身。

鄭教授對老師推崇備至,譽其為「中國學者」的 典範,所獲的教誨令他永誌不忘,決心成為德才雙馨 的學者。他先後任教紐約大學、美國普林斯頓大學、 加州大學洛杉磯分校及其香港母校。後來,他於九十 年代中期加入香港科技大學。當時科大成立未幾,矢 志成為著重科技、教研卓越的世界級學府,正好與鄭 教授的理想不謀而合,讓他能盡展抱負。

1996年,他出任科大數學系系主任,至2004年成 為理學院院長,其後更升任署理副校長(學術)。此 外,他亦曾服務科大顧問委員會、校董會及教務委員 會。他於2005年及2014年先後獲委任為講座教授及榮 休教授。

鄭教授學術成就斐然,包括黎曼幾何和複幾何的 研究,均達至頂尖水平,廣獲全球認許。他對拉普拉 contributions globally. In 2007, he was awarded the Chern Prize at the International Congress of Chinese Mathematicians for his exceptional achievements in the geometric study of eigenfunctions and eigenvalues of Laplacian. In 2012, he was elected a Fellow of the American Mathematical Society.

Regarded as brilliant by his peers, he was equally respected by those he taught, being voted one of HKUST's Best Ten Lecturers by students five years in a row. Despite differential geometry being one of the most difficult of all mathematical areas and Professor Cheng's eminence in his field, he was able and ready to bring his discipline down to earth. In 2008, he initiated and taught the Mathematics in Civilization common core course to show how often milestones in human history have been linked to the world of math.

A stream of further endeavors demonstrated his rare all-round capabilities as a communicator, organizer and advocate, as well as his willingness to contribute. These included helping to organize Saturday afternoon schools and summer camps at HKUST for talented school students and serving on the Board of Directors for the Hong Kong Academy for Gifted Education. He was also a longstanding and active member of the Committee on Mathematics Education for Hong Kong's Curriculum Development Council.

Prof Cheng has a sincere love for what he did and a wish to pass this on to the next generation. Both of his two sons benefited and went on to become mathematicians. Many others have been similarly inspired. As one colleague recollects, a trip to Professor Cheng's office, even when Dean, usually meant an encounter with a potential young Euclid from high school being patiently mentored in between meetings. The fortunate young people now are the front-runners at Tsinghua University where Professor Cheng has become Associate Director of the Yau Mathematical Sciences Center.

A favorite maxim is the Sung Dynasty saying, "涵養 須用敬,進學在致知"- "Respect other people, continue to improve through learning". Professor Cheng's work and life show he has certainly lived up to this. As a veritable scholar and gentleman, HKUST is proud to honor him today. 斯特徵函數及特徵值的幾何研究取得重大成就,因而 於2007年榮獲世界華人數學家大會的「陳省身獎」。 2012年,他獲選為美國數學學會會士。

除了獲同儕譽為傑出數學家,他亦深受學生愛戴, 鄭教授曾連續五年獲選為科大「十大傑出講師」之一。 微分幾何在數學世界中,是其中一個最深奧的領域, 又是鄭教授的拿手好戲,他仍樂意深入淺出、不厭其 煩地向大家闡釋這學問。2008年,他提出在大學核心 課程中加入「人類文明中的數學」的課程,更親執教 鞭,解釋人類歷史中眾多里程碑往往跟數學世界有莫 大關連。

鄭教授能言善道,擅於與人交流,熱心栽培後進, 推已及人。他積極推動教育發展,包括協助在科大組 織為資優生而設的周六下午課程及夏令營,以及加入 香港資優教育學苑董事局。他亦長期積極參與香港課 程發展議會數學教育委員會的工作。

鄭教授一直對自己的工作充滿熱忱,希望能薪火 相傳。他的兩名兒子均深受薰陶,並繼承其志,成為 數學家,很多人亦同獲啟蒙。他一位同事憶述,縱然 鄭教授出任理學院院長時公務相當繁忙,每當走進他 的辦公室,還會看到他撥冗耐心指導一些年輕中學生, 培育下一個數學泰斗歐幾里得。這些幸運兒現已為清 華大學的高材生,而鄭教授則現出任該校丘成桐數學 科學中心副主任。

他以宋代大儒程頤的格言「涵養須用敬,進學在 致知」為座右銘,在工作及生活中確能奉行。鄭教授 既是傑出學者,更屬謙謙君子,科大今天特地在此予 以表揚。



馮婉眉女士 Ms Anita Yuen Mei Fung

A career in finance is not all about bonuses and high salaries. When you are managing other people's money, whether for individuals or the community to spur economic growth, it is about how to combine high returns with social responsibility. Leading Hong Kong banker Anita Yuen Mei Fung knows exactly what it is like to have this duty of care. And over the past 30 years, she has shown by outstanding example the way to integrate the two to the benefit of the city as a whole.

Following a Bachelor of Social Science at the University of Hong Kong, with a major in Finance, and later a Master's in Applied Finance from Macquarie University, she rose to become CEO for Hong Kong at global bank HSBC in 2011. She was the first female executive in the bank's 150-year history to be appointed to the role. She had also been promoted to Group General Manager of HSBC Holdings since 2008.

It seems highly appropriate that a "homegrown banker", as she has called herself, should set this record in a bank synonymous with Hong Kong. Ms Fung started her career in banking in the 1980s at Standard Chartered Bank. After moving to HSBC in 1996, she steadily sailed upward in line with Hong Kong's own expansion into one of the world's most important financial centers. Her contribution was marked by the reach of her knowledge in different areas of banking. Senior posts along the way included treasury and capital markets, regional trading, and global markets, before moving into even higher realms of management.

At the same time, she showed her commitment to Hong Kong by continuously seeking to expand the city's financial sector, one of the four core pillars of the economy along with tourism, trading and logistics, and professional services. Her endeavors in renminbi internationalization were especially notable, and a key factor in Hong Kong's rise to become the leading offshore RMB business hub. She has also held positions in many influential financial organizations, including the Hong Kong Association of Banks, Treasury Markets Association, and related government advisory committees. In 2013, she was recognized for her endeavor in the development of the city's banking industry with a Bronze Bauhinia Star. 從事金融業的意義並非止於高薪厚祿,在管理他 人財富以促進經濟繁榮之際,應不忘履行社會責任, 回饋社會。香港首屈一指的銀行家馮婉眉女士縱橫金 融界逾30年,一直扇負這個重任,顧及與平衡各方利 益以貢獻社會,堪為典範。

馮婉眉女士於香港大學取得社會科學學士學位, 主修金融學,其後取得澳洲麥考瑞大學應用財務學碩 士學位。2011年,她出任香港上海滙豐銀行有限公司 香港區總裁,為滙豐150年歷史上首位女性出掌該職 位,並自2008年獲晉升為滙豐控股有限公司集團總經 理。

作為土生土長的銀行家,馮女士在香港最具代表 性的銀行創下這項紀錄,似乎最適合不過。她自八十 年代投身銀行界,以加入渣打銀行作起步點。及至 1996年轉職至滙豐銀行後,其事業一如香港冒升為國 際重要金融中心的過程,青雲直上。馮女士閱歷甚豐, 對銀行業多個範疇均瞭如指掌,曾遊刃於財資及資本 市場、區域交易及全球市場等範疇,並出任要職,及 後再上層樓,晉身高級管理階層。

同時,馮女士熱心服務香港,在拓展本地四大經 濟支柱之一的金融業更是不遺餘力(其他三項支柱為 旅遊、貿易與物流,以及專業服務)。她推動人民幣 國際化的工作尤其矚目,而此項工作乃促使香港冒升 為離岸人民幣業務樞紐的主因之一。此外,她也曾服 務多個舉足輕重的金融機構,包括香港銀行公會、財 資市場公會及政府多個與金融相關的諮詢委員會。 2013年,馮女士獲頒授銅紫荊星章,以表揚其致力發 展香港銀行業。

Extending out from the banking sector, she has set her vision and expertise to work on behalf of statutory bodies and other community organizations. In the world of public service appointments, where women are still underrepresented, Ms Fung has served with distinction. She has not dwelt on her glass ceiling credentials but quietly evolved into a major role model through her capabilities and dedication. Those gaining the benefit of her knowledge include the Hong Kong Monetary Authority, the Hong Kong Mortgage Corporation, the Airport Authority Hong Kong, Hong Kong Housing Authority, and West Kowloon Cultural District Authority, among others. She became a government-appointed non-executive director of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited in 2015 and a Justice of the Peace the same year.

At HKUST, the Council has been fortunate enough to have gained Ms Fung's guidance for the past six years. As Vice-Chairman of the Finance Committee, she automatically became chair of the Main Tender Board, working together with senior administrators to ensure best practice for the University. She also sat on the Audit and Standing Committees.

During her time with the HKUST Council, Ms Fung brought a sterling collection of personal qualities to the table: energy and enthusiasm, an open-mind and willingness to listen, preparedness and a good memory, a readiness to follow up to keep people on their toes but appreciation for work done. Using her insight into the commercial sector and public bodies, she gave valuable advice to improve University policies and keep them up to date, while at the same time understanding that not everything in the business world can be transferred to a higher education setting.

Ms Fung has previously said she believes that being successful within an organization is all about passion for what you do. In her own multi-faceted commitment, she has shown how such drive can bring high returns not only to one's own career or company but by being set to work for the community. For professional achievement at the highest levels and such continuous dedication to Hong Kong, HKUST is delighted to honor Ms Anita Fung today. 除銀行業之外,她更將其視野及專業知識應用於 不少法定機構及社區組織。縱然女性代表在公共服務 委任的比例較低,但馮女士堅持盡心盡力服務社會, 絕對是巾幗不讓鬚眉。在商界登峰造極,她轉而憑其 能力與熱誠,沉實低調地貢獻社會,受惠於其識見的 機構不勝枚舉,包括香港金融管理局、香港按揭證券 有限公司、香港機場管理局、香港房屋委員會及西九 文化區管理局等。2015年,她獲政府委任為香港交易 及結算所有限公司獨立非執行董事及太平紳士。

過去六年,香港科技大學校董會有幸獲馮女士熱 心支持與同行,使大學獲益匪淺。她曾出任財務委員 會副主席暨主要投標項目小組主席,與多名高級行政 人員攜手確保大學遵行最佳管理運作守則。同時,她 亦擔任核數委員會及常務委員會委員。

服務科大校董會期間,馮女士充分表現多種優秀 個人素質:常懷滿腔熱誠與幹勁,擁有開明思維,虚 心聆聽別人意見,常備不懈,而且過目不忘;同時她 亦事必躬親,積極留意同儕工作進度,並從不吝讚賞 鼓勵之詞。她深明並不是商業世界所有處事方式均適 用於高等教育機構,但仍能運用從商界和公共機構獲 得的識見與經驗,因時制宜為科大提供寶貴意見,改 善大學政策方針,讓大學與時並進。

馮女士相信成功的關鍵全繫於對自己所做之事抱 有熱誠。她一身多任,但每事皆全力以赴,全心投入, 證明此股正能量不單可為個人事業或商業機構帶來豐 厚回報,更可造福社會。馮女士現今事業成就達至巔 峰,並一直積極投入服務香港,科大今天特意在此予 以表揚。



夏理遜先生 Mr John B Harrison

Attaining a successful career for oneself is often challenging enough. So a life audit is certainly in order when you not only help steer your accountancy firm to a major role in the development of the world's most impactful economy of modern times but also enable thousands of young people to achieve success in your profession and beyond. For Mr John Harrison, a leading performer in Big Four multinational KPMG's story in Hong Kong, Mainland China, and the region over the past three decades, having a good head for figures was just the beginning. It was how those figures added up to making an overall difference that mattered.

A degree in mathematics at Durham University in the UK led Mr Harrison toward accountancy and KPMG. After qualifying in London, after 7 years there he opted to move to Hong Kong, arriving with his wife in 1983. He had never been to Hong Kong before despite a father in the Royal Navy and a childhood spent in different locations. But the city quickly became home.

Professionally, it was perfect timing. With the Mainland China economic powerhouse barreling to marketization and internationalization, it is perhaps an understatement to say the firm's business was starting to boom. When Mr Harrison first came to Hong Kong, KPMG had around 700 staff. There were two in Mainland China, in a representative office in Beijing. By his retirement in 2010, there were around 10,000 employees in 14 offices across China in total.

Starting out with audit, due diligence, IPOs, and other advisory work, Mr Harrison became a Partner in 1987. Thirteen years on from his arrival in the city, he was elected Senior Partner. As such, he became Chairman and CEO of KPMG China and Hong Kong, and concurrently Chairman of KPMG Asia Pacific, from 2003-2009. He was Deputy Chairman of KPMG International from 2008-2010.

To recruit, develop and retain talent in a growth environment is a key business issue. But for Mr Harrison, who oversaw human resources for a time, it meant even more. Social and collegiate himself, and a firm believer in the training and character development provided by accountancy, he found it immensely rewarding to expand opportunities for graduates to reach their potential through the profession. Whenever possible, he would go out to universities in Hong Kong, including HKUST, to 榮譽大學院士 Honorary Fellow of HKUST

人生要事業有成、功成名就,絕非易事。細看 夏理遜先生這位會計界翹楚的奮鬥事跡及成功故 事,實在為人樂道。他帶領其會計師事務所急劇發 展,時至今天,公司已在當代最具影響力的經濟體 中舉足輕重,同時啟迪無數年輕人在這門專業建立 自己的事業,飛得更高更遠。過去30年間,作為畢 馬威會計師事務所(四大跨國會計師事務所之一) 在香港、中國內地及區內發展的領軍人物,夏理遜 先生不單對數字觸覺敏銳,如何靈活遊走於數字 間,為社會作出正面影響,這才是成功關鍵。

夏理遜先生畢業於英國杜倫大學數學系,繼而 投身會計行業,並加入畢馬威。他在倫敦考取專業 資格後留英七年,及至1983年,他選擇與其愛妻來 港繼續打拼。雖然童年時曾隨任職海軍的父親飄泊 異鄉,卻從未踏足香港,甫抵達這陌生地,夏理遜 先生旋即決定扎根香港,以此為家。

夏理遜先生的事業可真佔盡天時之優,當時正 值千載難逢的時機:中國內地經濟積極推動市場化 及國際化,畢馬威的業務方興未艾。夏理遜先生抵 港初期,該事務所約有700名員工,僅有兩人駐中 國內地北京辦事處。直至他2010年榮休時,畢馬威 已在全球設立14個辦事處,共約10,000名員工。

由初期負責核數、審查評鑑、公司上市及其他 諮詢工作,夏理遜先生一步一步攀上事業高峰, 1987年成為事務所合夥人。在港服務13年後,他獲 委任為高級合夥人;在2003至2009年間,他擔任畢 馬威中國及香港主席及行政總裁,同時兼任畢馬威 亞太區主席。從2008到2010年,他出任畢馬威國際 副主席。

要在日益增長的營商環境中招募、栽培及挽留 人才殊不容易,一度負責人力資源管理的夏理遜先 生卻認為,此項工作意義更為深遠。他八面玲瓏, 能言善道,深信會計工作有助培訓及陶造個性,他 樂於為初出茅廬的畢業生發掘機會,讓他們藉會計 專業盡展所長。他經常親赴香港各家大學,包括香 introduce the firm. He also set new trends, expanding target recruits from accountancy and business study majors only to any graduate with the caliber to succeed. In Mainland China, it proved one of the most satisfying aspects of his career to leave behind a network of partners where originally there had been none.

Even in retirement, he has continued to help others grow, bringing his professional outlook as well as his accountancy and corporate governance skills to a portfolio of independent non-executive directorships. When you are asked to take up such a role, it is because you have shown yourself worthy to serve as an objective voice in board discussions and a fearless champion of governance and performance. That he has been tasked with this responsibility by some of Hong Kong's leading firms, including AIA Group Ltd, Cathay Pacific Airways, and Hong Kong Exchanges and Clearing Ltd, is a measure of the regard he commands at the highest levels of the buiness community.

The University Council, which Mr Harrison joined in 2008, seeks people of similar caliber. And, like fellow awardee Ms Anita Fung, his presence proved a valuable addition for oversight of our accounting and reporting as well as our governance. He first served HKUST on the Audit Committee and later became the University Treasurer, Chairman of the Finance Committee and Deputy Chairman of the Human Resources Committee as well as chairman of the boards of Trustees of our superannuation funds and a member of The Standing Committee. With his enthusiasm for learning and development, he saw contributing to HKUST as a good match and a way to help more young people thrive through ensuring a solid financial and corporate governance footing for the University to keep moving ahead. Now an Honorary Court Member, he is looking forward to further input.

In recognition of his career in KPMG in Asia John was awarded the Freedom of The City of London in 2015 by the Honorable Livery Company of Chartered Accountants.

As John is happy to suggest to those starting out in accountancy and other fields, make sure you do what you enjoy. Never presume you know everything - even when you rise to senior management - always be prepared to listen and learn. Have a global view of life in order to respect and have tolerance toward others' views. Above all, make time and be prepared to contribute and get involved in the future.

As an exemplary contributor to the future of his profession, young people's lives, and this University, we are delighted to honor Mr John Harrison today.

港科技大學,介紹畢馬威會計師事務所,並開創新 風,將招聘對象由主修會計學或工商學的畢業生擴 展至任何具備成功條件的學生。從前,該事務所在 中國內地並無合夥人,但在夏理遜先生用心栽培及提 攜之下,新加入或晉升至合夥人的後進日益增加, 成為他事業上最自豪的成就之一。

夏理遜先生退而不休,仍繼續熱心服務社會, 以獨立非執行董事身份,為多家公司貢獻其專業觀 點、會計及企業管治知識。要在董事會討論中表達 客觀意見,以及勇於大力推動良好管治和運作,方 能顯示擔當此崗位的價值。他獲香港多家頂尖商業 機構,包括友邦保險控股有限公司、國泰航空公司 及香港交易及結算所有限公司委以此重任,足證他 在商界德高望重。

科大校董會一直志在羅致此等人才,2008年, 獲夏理遜先生加入。一如另一位榮譽院士馮婉眉女 士,他為監管大學的帳目、匯報及企業管治作出寶 貴的貢獻。他初期參與科大核數委員會的工作,其 後更曾出任大學司庫、財務委員會主席、人力資源 委員會副主席、科大公積金委員會主席及校董會轄 下常務委員會委員。由於一直熱衷於學習及培訓, 他認為服務科大正中下懷,並深信確保大學擁有穩 健財政基礎及良好管治,才得以繼續發展,有助培 育更多後進。他現為顧問委員會榮譽委員,期望為 大學作出更多貢獻。

為表彰夏理遜先生對畢馬威亞太區貢獻殊深, 他於2015年獲倫敦特許會計師同業公會授予倫敦城 自由獎。

他寄語準備投身會計業及其他踏足社會的年輕 人:要肯定自己在做喜歡的工作;即使已晉升為高 管,仍要虛懷若谷,謙卑自持,樂於聆聽及不懈學 習;要高瞻遠矚,推己及人,尊重及接納他人的觀 點;而最重要的是,樂意為未來貢獻自己的時間與 心力。

夏理遜先生為其專業的前景、年輕人前途及本 大學均貢獻良多,科大今天特地在此予以表揚。